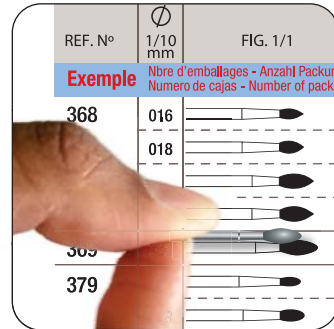
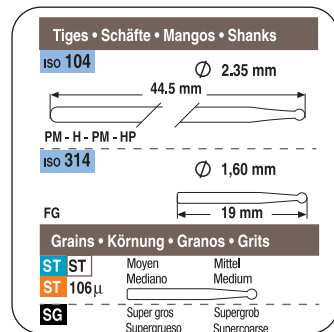


1



Sélectionner formes et diamètres (Echelle 1:1)
Form und Durchmesser auswählen (Maßstab 1:1)
Selezionare forme e diametri (Scala 1:1)
Select forms and diameters (Scale 1:1)

2



Choisir tige et grain (diamants)
Schaft und Körnung (Diamanten) wählen
Selezionare gambo e grano (diamanti)
Choose shank and grit (diamonds)

3

FIG. 1/1	P	314 ST	314 SG	314 G	314 F	314 C	204 ST
1							
1							
3							
3							
3		6		3			
1							
1							

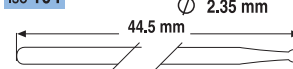
Inscrire la quantité d'emballages
Verpackungsmenge eintragen
Indicare la quantità di imballaggi
Write the quantity of packages

N'oubliez pas d'inscrire votre adresse / Vergessen Sie nicht Ihre Adresse einzutragen
Non dimenticate di scrivere il vostro indirizzo / Don't forget to write down your address

Fraises Diamantées / Diamant-Schleifbohrer Frese Diamantate / Diamond Burs

Tiges • Schäfte • Gambi • Shanks

ISO 104



PM - H - PM - HP

ISO 314



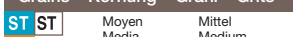
FG



ISO 204

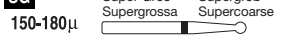


CA - W - CA - RA



Grains • Körnung • Grani • Grits

ST ST



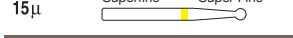
SG



G



F



C



Prix • Preise • Prezzi • Price

P = Catégorie de prix
P = Preiskategorie
P = Categoria di prezzo
P = Price category

Timbre • Stempel • Timbro • Stamp

REF. N°	1/10 mm	FIG. 1/1	P	ST	G	F
Exemple Nbre d'emballages - Anzahl Packungen Quantità di imballaggi - Number of Packages → 1 3 4						
801	012		11			
	016		11			
	023		12			
	029		13			
	035		14			
	042		14			
825	018		11			
	040		14			
835	012		11			
	021		12			
	025		13			
837	016		13			
840	040		15			
	050		15			
848	018		13			
	040		15			
850	014		13			
	025		14			
	042		15			

REF. N°	1/10 mm	FIG. 1/1	P	ST	G	F
859	018		13			
860	012		12			
	014		12			
862	018		13			
863	012		13			
	016		13			
881	016		13			
	025		13			

Super Flex

REF. N°	1/10 mm	FIG.	P	ST	ST
SF914	190		16		
	220		16		
SF948	190		16		
	220		16		
932	450		16*		

REF. N°	1/10 mm	FIG. 1/1	μ	P	F
Diamants DLC • DLC Diamanten • Diamanti DLC • DLC diamonds					
DLC801	016			15	
DLC850	014			15	
DLC859	018			15	
DLC863	016			15	

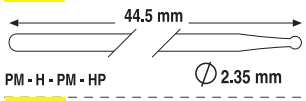
Diamants dans la masse • Sinterdiamanten
Diamanti sinterizzati • Sintered diamonds

141	016		63/80	24	
199	025		63/80	24	
200	023		63/80	24	
277	018		63/80	24	
304	050		63/80	24	
248	016		100/125	25	
200	023		125/160	25	
345	220		125/160	26	
112	030		160/200	25	
199	040		200/250	26	
142	050		250/315	26	
201	050		250/315	26	
274	056		250/315	26	
200	060		315/400	26	

Fraises en Carbure de Tungstène / Hartmetallbohrer
Frese in Carburo di Tungsteno / Tungsten Carbide Burs

Tiges • Schäfte • Gambi • Shanks

iso 104



iso 314



Prix • Preise • Prezzi • Price

P = Catégorie de prix
P = Preiskategorie
P = Categoria di prezzo
P = Price category

Timbre • Stempel • Timbro • Stamp

FIG.	REF. N°	1/10 mm	FIG. 1/1	P	104
Exemple		Nbre d'emballages - Anzahl Packungen Quantità di imballaggi - Number of Packages		→	6
Plâtre • Gips • Gesso • Plaster					
	CX251SG	060		43	
	CX351SG	070		43	
Plâtre et résine • Gips und Kunststoff Gesso e resina • Plaster and Resin					
	CX77G	060		43	
	CX251G	060		43	
	CX351G	060		43	

REF. N°	FIG.	P
Adaptateurs • Bohrerhalter • Adattatori • Adapter		
4024		101
4026		101
4025		101
4032		102

FIG.	REF. N°	1/10 mm	FIG. 1/1	P	104
Alliages et métaux précieux • Legierungen und Edelmetalle Leghe e metalli nobili • Alloys and precious metals					
	CX71	050		42	
	CX77	060		42	
	CX78	060		42	
	CX79	040		42	
	CX79	060		42	
	CX251	060		42	
	CX261	023		41	
	CX295	023		41	
	CX364R	023		41	
	CX257-364R	023		42	

FIG.	REF. N°	1/10 mm	FIG. 1/1	P	314
Fraise 4 pans • 4 Seiten-Bohrer • Fresa 4 lati • 4-sided burs					
	850.4	012		46	

FIG.	REF. N°	1/10 mm	FIG. 1/1	P	104
Alliages et métaux précieux • Legierungen und Edelmetalle Leghe e metalli nobili • Alloys and precious metals					
	CX73F	014		43	
	CX77F	023		42	
	CX79F	060		42	
	CX129F	023		42	
	CX138F	023		42	
	CX139F	023		42	
	CX251F	060		42	
Alliages et métaux précieux • Legierungen und Edelmetalle Leghe e metalli nobili • Alloys and precious metals					
	C71	027		42	
	C71	031		42	
	C79	060		42	

Vitesse de rotation Cabinet
Drehzahlen Praxis
Velocità di rotazione Dentista
Rotation speed Dentist

Diamants • Diamant • Diamanti • Diamond

Ø (1/10mm)	RPM Max (min ⁻¹)	RPM recom (min ⁻¹)
007 - 010	450.000	100.000 - 220.000
012 - 014	450.000	70.000 - 220.000
016 - 018	450.000	55.000 - 160.000
021 - 023	300.000	40.000 - 120.000
025 - 027	160.000	35.000 - 110.000
029 - 031	140.000	30.000 - 95.000
033 - 040	120.000	25.000 - 75.000
042 - 050	95.000	15.000 - 60.000

Grains F&C • Körnung F&C • Grani F&C • Grits F&C

	RPM Max (min ⁻¹)	RPM recom (min ⁻¹)
F	40.000	10.000 - 20.000
C	25.000	8.000 - 12.000

Instruments codifiés • Codierte Instrumente
Strumenti codificati • Marked instruments

	RPM Max (min ⁻¹)	RPM recom (min ⁻¹)
◆	300.000	70.000 - 140.000
★	160.000	40.000 - 85.000
●	140.000	30.000 - 60.000

Carbure de tungstène • Hartmetall • Carbuo di tungsteno • Tungsten carbide

	FG	CA-W-CA-RA • PM-H-PM-HP
005 - 006	100.000 - 350.000	55.000 - 110.000
007 - 008	100.000 - 350.000	45.000 - 90.000
009 - 010	100.000 - 350.000	35.000 - 70.000
012 - 014	100.000 - 350.000	25.000 - 53.000
016 - 018	100.000 - 350.000	20.000 - 40.000
021 - 023	60.000 - 120.000	15.000 - 30.000
✦	120.000	
◆	3.000	

Vitesse de rotation Laboratoire
Drehzahlen Labor
Velocità di rotazione Laboratorio
Rotation speed Laboratory

Diamants • Diamant • Diamanti • Diamond

Ø (1/10mm)	RPM Max (min ⁻¹)	RPM recom (min ⁻¹)
012-014	250.000	100.000
016-023	120.000	70.000
025-040	80.000	40.000
042-050	60.000	25.000
Disc	20.000	10.000

Dans la masse • Sinter • Sinterizzati • Sintered

	RPM Max (min ⁻¹)	RPM recom (min ⁻¹)
008-023	45.000	25.000
027-080	30.000	20.000
Disc		20.000

Carbure de tungstène • Hartmetall • Carbuo di tungsteno • Tungsten carbide

Plâtre • Gips • Gesso • Plaster

Ø (1/10mm)	RPM recom (min ⁻¹)
050 - 070	8.000 - 10.000

Résine • Kunststoff • Resina • Resins

	RPM recom (min ⁻¹)
023 - 070	10.000 - 15.000

Alliages • Legierungen • Leghe • Alloys

	RPM recom (min ⁻¹)
014 - 023	15.000 - 20.000
025 - 031	10.000 - 15.000

Recommandations pour l'hygiène, désinfection, nettoyage, stérilisation et stockage.

- Les instruments doivent toujours être désinfectés, nettoyés et stérilisés avant d'être utilisés sur le patient.
- Déposer immédiatement les instruments utilisés dans un bain spécial de désinfection contenant un additif anti-corrosion. Ne pas les laisser trop longtemps dans le bain car le liquide pourrait effacer les codes de couleurs. N'utiliser pas des produits trop agressifs (par exemple l'eau oxygénée, l'acide chlorhydrique,...), car ils pourraient corroder les instruments.
- Nettoyer les instruments dans un bain à ultrasons.
- Sécher immédiatement les instruments, autrement il y a un risque de corrosion.
- Avant la stérilisation, placer les instruments sur des supports ou dans des récipients appropriés.
- Stériliser les instruments : autoclave 18min., 134°C, 2 bars.
- Après leur stérilisation, conserver les instruments à l'abri de la poussière. Si les instruments sont utilisés pour la chirurgie, les conserver dans les emballages de stérilisation.

Hygiene-Empfehlungen, Desinfektion, Reinigung, Sterilisation und Lagerung.

- Vor dem Einsatz an Patienten sind Instrumente zu desinfizieren, zu reinigen und zu sterilisieren.
- Gebrauchte Instrumente sofort in einer Desinfektionslösung mit Korrosionsschutz legen. Die Instrumente nicht zu lange im Reinigungsbad lassen, sonst besteht die Gefahr dass die Farbmarkierung sich ablöst. Stark chemische Mittel (wie z.B. Salzsäure, Wasserstoffsuperoxid usw.) sind zu vermeiden, da sie die Instrumente angreifen können.
- Anschliessend die Instrumente im Ultraschallbad reinigen.
- Instrumente sofort trocknen, sonst besteht Korrosionsgefahr.
- Vor der Sterilisation, Instrumente in sterilisationsgeeignete Ständer und Schalen legen.
- Sterilisieren, Autoclav 18 Min. 134°C, 2 bars
- Die Instrumente nach der Sterilisation staubfrei in Ständer und Schalen aufbewahren. Bei chirurgischer Anwendung in Sterilisation Behältern aufbewahren.

Raccomandazioni igieniche, disinfezione, pulizia, sterilizzazione e stoccaggio.

- Prima di essere utilizzati sul paziente gli strumenti devono sempre essere disinfettati, puliti e sterilizzati.
- Collocare immediatamente gli strumenti utilizzati in una soluzione disinfettante speciale contenente additivi anticorrosivi. Non lasciare gli strumenti nella soluzione per troppo tempo poiché la codifica colorata potrebbe scomparire. Non utilizzare prodotti chimici troppo aggressivi (ad es. acido cloridrico, acqua ossigenata...) in quanto potrebbero intaccare gli strumenti.
- Pulire gli strumenti in un bagno ad ultrasuoni.
- Asciugare immediatamente gli strumenti, altrimenti vi è il rischio di corrosione.
- Prima della sterilizzazione, collocare gli strumenti su dei supporti adatti a tale scopo.
- Sterilizzare gli strumenti : autoclave 18min., 134°C, 2 bars .
- Dopo la sterilizzazione conservare gli strumenti, su dei supporti o in recipienti, in un luogo asciutto al riparo dalla polvere. Se utilizzati a scopo chirurgico, conservare gli strumenti negli emballaggi per la sterilizzazione.

Hygiene recommendations, disinfection, cleaning, sterilization and storage.

- Instruments must always be disinfected, cleaned and sterilized before they are used on patients.
- Immediately place used instruments in a special anti-corrosive disinfectant bath for a short time otherwise their colour code may come off. Do not use too aggressive products (hydrochloric acid, ...), they may corrode the instruments.
- Clean the instruments in an ultrasonic bath.
- After cleaning, immediately dry the instruments otherwise they can corrode.
- Before sterilization, place the instruments in stands and trays suitable for sterilization.
- Sterilize the instruments: autoclave 18min., 134°C, 2 bars.
- After sterilization, keep the instruments in dust-free places. Instruments used for surgery should be kept in sterile packaging.

Distributeur / Vertreter / Distributore / Distributor

Axis Dental Sàrl

Chemin du Cloalet 4 - 1023 Crissier - Switzerland

Tél. +41 (0)21 633 06 33 - Fax +41 (0)21 633 06 39 - mail@axis-dental.ch - www.axis-dental.ch